

Capitolul I.

Plata și încasarea contribuției de asigurări sociale

1. Reținerea contribuției la asigurările de sănătate din pensie

Legea nr. 19/2000, art. 76 alin. (2)

- Majorarea pensiei cu suma ce reprezintă contravaloarea CASS prevăzută de art. 76 alin. (2) din Legea nr. 19/2000 nu este efectivă și nu se reflectă în creșterea pensiei, ci este o operație fictivă, menită a evita diminuarea cuantumului pensiei la momentul în care se depășește plafonul de la care încep reținerile, întrucât reținerea poartă chiar asupra sumei acordate suplimentar.

- Prin urmare, această majorare nu se reflectă concret în suma achitată cu titlu de pensie, neavând niciun efect asupra valorii punctului de pensie.

C.A. București, s. a VII-a civ., confl. mun. și asig. soc., decizia nr. 2288/R din 8 aprilie 2009, nepublicată

2. Acțiune în recuperarea contribuțiilor izvorâte din declarația de asigurare. Lipsa de interes în condițiile existenței unui titlu executoriu

O.G. nr. 61/2002⁽¹⁾, art. 47

- Este lipsită de interes acțiunea promovată pentru recuperarea unor creanțe bugetare pentru care există un titlu executoriu, întrucât finalitatea unei acțiuni în pretenții este tocmai

⁽¹⁾ Abrogată prin art. I pct. 143 din Legea nr. 174/2004 pentru aprobarea O.G. nr. 92/2003 privind Codul de procedură fiscală (M. Of. nr. 465 din 25 mai 2004).

obținerea unui titlu executoriu emis în temeiul dispozițiilor legale ce reglementează executarea creanțelor bugetare.

- Casa județeană de pensii poate oricând în cadrul termenului de prescripție special să emită un titlu executoriu, fără a solicita concursul instanței, în acest sens fiind prevederile Codului de procedură fiscală.

*C.A. Cluj, s. civ., mun., asig. soc., min. și fam.,
decizia nr. 183/R din 22 ianuarie 2008, în Jurindex*

3. Dovada plății CAS pentru determinarea stagiului de cotizare

- Adeverința emisă de fostul angajator, depusă la casa de pensii cuprinde datele necesare determinării stagiului de cotizare și a punctajului mediu în vederea stabilirii pensiei asiguratului și face dovada plății cu continuitate, fără intermitențe, a contribuției individuale de asigurări sociale.

- În cazul în care fostul angajator și-a onorat obligația de a depune și înregistra la Casa de Pensii a Municipiului B. datele necesare determinării stagiului de cotizare și a punctajului mediu în vederea stabilirii pensiei, Casei Județene de Pensii nu-i rămâne decât să comunice cu Casa de Pensii a Municipiului B. pentru luarea în considerare la calculul pensiei și a acestor contribuții.

*C.A. Brașov, s. mun. și asig. soc.,
decizia nr. 837/2008, în Jurindex*

4. Calculul stagiului de cotizare în situația neachitării CAS. Legea aplicabilă temporal

Legea nr. 19/2000, art. 37 alin. (2)

- În cazul în care angajatorul nu și-a achitat contribuția datorată în calitatea sa de contribuabil, deși s-a reținut asiguratului contribuția de asigurări sociale, stagiul de cotizare luat în calcul reprezintă o treime din luna respectivă, potrivit art. 37

alin. (2) din Legea 19/2000, în varianta în vigoare la data de 1 aprilie 2001.

- Textul acestui articol s-a modificat începând cu 1 iulie 2001, în sensul că asigurații beneficiază de toate drepturile prevăzute de lege în perioada în care asiguratului i s-a reținut contribuția de asigurări sociale, iar angajatorul nu și-a achitat contribuția datorată în calitatea sa de contribuabil, pe o perioadă mai mică de 6 luni.

- Pentru perioada aprilie 2001 - iulie 2001 în care angajatorul nu a achitat integral contribuțiile de asigurări sociale, textul de lege aplicabil este cel în vigoare la momentul deschiderii drepturilor de pensie.

*C.A. Alba Iulia, s. confl. mun. și asig. soc.,
decizia nr. 746/R/2008, în Jurindex*

5. Contractul de asigurări sociale. Dovada achitării contribuției la fondul de asigurări sociale de stat

Legea nr. 19/2000, art. 5 alin. (2)

- Persoana care nu se găsește în executarea unui contract individual de muncă și care nu obține venituri salariale are posibilitatea de a încheia un contract de asigurare și de a plăti din surse proprii prestațiile de asigurări la un venit de asigurare convenit, contraprestația așteptată din partea cocontractantului fiind plata pensiei cu luarea în considerare ca stagiul de cotizare și a perioadei menționate anterior.

- Achitarea contribuțiilor la fondul de asigurări sociale de stat în baza unui contract de asigurare poate rezulta din mențiunile înscrise în carnetul de muncă sau din adeverința eliberată de Casa de Pensii – Serviciul Declarații și Contracte de Asigurări Sociale, prin care se atestă contribuția la bugetul asigurărilor sociale de stat și la fondul pentru pensie suplimentară.

*C.A. București, s. a VII-a civ., confl. mun. și asig. soc.,
decizia nr. 2739/R din 28 aprilie 2009, nepublicată*

6. Dovada achitării contribuției de asigurări sociale

Legea nr. 19/2000, art. 37

▪ În sistemul public, stagiul de cotizare se constituie din însumarea perioadelor pentru care s-a datorat contribuția la bugetul asigurărilor sociale de stat de către angajator și asigurat sau, după caz, s-a datorat și plătit de către asigurații prevăzuți la art. 5 alin. (1) pct. IV și V și alin. (2) din Legea nr. 19/2000.

▪ Valorificarea stagiilor de cotizare poate fi dispusă în situația în care din declarațiile nominale rezultă achitarea contribuțiilor de asigurări sociale de către angajator pentru salariatul său.

C.A. București, s. a VII-a civ., confl. mun. și asig. soc., decizia nr. 2317/R din 8 aprilie 2009, nepublicată

7. Dovada stagiului de cotizare în perioada uceniciei. Aplicarea dispozițiilor O.U.G. nr. 17/2007

Legea nr. 19/2000, art. 37 alin. (1), art. 161 alin. (3)

▪ Stagiul de cotizare se constituie din însumarea perioadelor pentru care s-a datorat contribuția la bugetul asigurărilor sociale de stat de către angajator și asigurat.

▪ Înregistrarea în carnetul de muncă a unei perioade în care o persoană a fost angajată la o unitate anterior intrării în vigoare a Ordinului nr. 136/1976 face dovada achitării contribuției la asigurările sociale, prezumându-se că această verificare a fost făcută la data înregistrării în carnetul de muncă, chiar dacă înscrierea nu poartă mențiunea „cotizat”.

▪ Existența certificatului eliberat de consiliul popular din care rezultă achitarea cotizației la fosta casă de asigurări sociale în calitate de ucenic, coroborat cu înscrierea din carnetul de muncă, conduce la prezumția că pentru întreaga perioadă de ucenicie au fost achitate cotizațiile la fosta casă de asigurări sociale, iar nepăstrarea evidențelor de plată de către autoritățile implicate nu poate avea consecințe negative asupra contribuabililor.

▪ În lipsa unor dovezi privind veniturile, prin aplicarea prevederilor O.U.G. nr. 19/2007, se utilizează salariul mediu pe economie pentru perioada 1955-1960.

*C.A. Brașov, s. mun. și asig. soc.,
decizia nr. 924/2008, în Jurindex*

8. Sancțiune contravențională pentru nedepunerea declarației de asigurare

Legea nr. 19/2000, art. 148 lit. b)

▪ Nedepunerea în termen a declarației de asigurare prevăzute la art. 6 alin. (2) din Legea nr. 19/2000 constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 300 la 600 lei.

*C.A. Cluj, s. civ., mun. și asig. soc., min. și fam.,
decizia nr. 362/R din 7 februarie 2008, în Jurindex*

9. Dovada achitării CAS în situația cumulului de funcții. Obligația depunerii declarațiilor nominale

Legea nr. 2/1991⁽¹⁾, art. 2

▪ Persoanele care cumulează mai multe funcții sunt obligate să-și aleagă o unitate unde vor avea funcția de bază, care achită și celelalte drepturi de personal.

▪ Unitatea la care persoana care lucrează în cumul a ales funcția de bază plătește contribuția de asigurări sociale și reține contribuția pentru pensia suplimentară, stabilite pe baza salariului luat în calcul pentru celelalte drepturi și orice alte sume datorate potrivit legii; de asemenea, ține și completează carnetul de muncă al salariatului respectiv.

▪ În ceea ce privește stagiul de cotizare realizat sub imperiul Legii nr. 19/2000, nu pot fi luate în calculul pensiei perioadele pentru care nu se face dovada că s-au reținut și virat contri-

⁽¹⁾ Abrogată prin art. 298 alin. (2) C. muncii (M. Of. nr. 72 din 5 februarie 2003).

buțiile asupra salariului sau pentru care nu au fost depuse declarațiile nominale, conform normelor legale în vigoare.

*C.A. București, s. a VII-a civ., confl. mun. și asig. soc.,
decizia nr. 2692/R din 27 aprilie 2009, nepublicată*

10. Calculul stagiului de cotizare în situația neachitării CAS. Protecția salariatului

Legea nr. 19/2000, art. 37

- Însumarea perioadelor pentru care s-a datorat contribuția la bugetul asigurărilor sociale de stat de către angajator și angajat sau, după caz, s-a datorat și plătit de către angajatori, constituie stagiul de cotizare în sistemul public.

- Angajatorul are obligația de a calcula și de a plăti contribuția asigurărilor sociale în cazul persoanelor care-și desfășoară activitatea pe bază de contract individual de muncă, iar modul de calcul al stagiului de cotizare este raportat la perioada pentru care s-a datorat contribuția la bugetul asigurărilor sociale de stat de către angajator, și nu condiționat de plata efectivă a acestuia.

- Este suficient să se fi datorat contribuția de asigurări sociale, pentru ca perioada respectivă să fie considerată stagiul de cotizare, în proporție de 1/1, conform art. 37 din Legea nr. 19/2000, în forma în vigoare la data depunerii cererii de pensionare.

- Faptul că angajatorul nu și-a onorat obligația legală nu poate duce la concluzia că salariatul nu a lucrat în intervalul de timp în discuție și nu justifică îngerădirea dreptului acestuia de a i se lua în calculul pensiei în proporția de 1/1 și această perioadă lucrată în baza unui contract de muncă.

*C.A. Alba Iulia, s. confl. mun. și asig. soc.,
decizia nr. 752/2008, în Jurindex*

11. Obligația de plată a CAS izvorâtă dintr-un contract de asigurări sociale

Legea nr. 19/2000, art. 4 alin. (3)

▪ Prin contractul de asigurări sociale cu efecte obligatorii între părțile contractante, asiguratul și-a asumat obligația de a plăti contribuțiile de asigurări sociale corespunzătoare venitului asigurat pe care l-a declarat.

▪ Pentru a nu mai plăti contribuțiile de asigurări sociale datorate în temeiul contractului de asigurări sociale, există posibilitatea ca asiguratul să denunțe unilateral acest contract.

C.A. București, s. a VII-a civ., confl. mun. și asig. soc., decizia nr. 7287/R din 9 decembrie 2009, nepublicată

12. Modalitatea de determinare a CAS în situația în care plata drepturilor salariale restante s-a efectuat în baza unor titluri executorii

Legea nr. 19/2000, art. 23 alin. (3) ⁽¹⁾

Legea nr. 250/2007

▪ Începând cu data intrării în vigoare a Legii nr. 250/2007, respectiv 22 iulie 2007, angajatorul are obligația de a aplica cota de 9,5% la noua bază de calcul, care este venitul brut realizat lunar, regimul fiscal aplicabil fiind cel în vigoare în momentul plății.

C.A. Ploiești, s. confl. mun. și asig. soc., decizia civilă fără nr./2009, în Decizii relevante Trimestrul II 2009, p. 158, www.juridice.ro

⁽¹⁾ Alin. (3) al art. 23 a fost abrogat prin art. I pct. 11 din O.U.G. nr. 91/2007 pentru modificarea și completarea unor acte normative din domeniul protecției sociale (M. Of. nr. 671 din 1 octombrie 2007).

13. Nereținerea ca perioade contributive a perioadelor în care nu s-a achitat și nu s-a datorat contribuția de asigurări sociale

Legea nr. 19/2000, art. 2 lit. e)

- Drepturile de asigurări sociale se cuvin pe temeiul contribuțiilor de asigurări sociale plătite, astfel că stabilirea drepturilor de pensie se poate face numai raportat la nivelul contribuției de asigurări sociale.

- Nu poate fi admisă cererea de recalculare a drepturilor de pensie, în condițiile în care solicitantul nu face dovada achitării pentru perioadele pretinse a contribuțiilor de asigurări sociale, potrivit legislației în vigoare la momentul desfășurării respectivei activități.

- Veniturile obținute în baza convenției civile nu pot fi avute în vedere la recalcularea drepturilor de pensie, de vreme ce pentru acestea s-au reținut numai impozitul pe venit și contribuția de asigurări sociale de sănătate, nu și contribuția socială ce se virează la bugetul asigurărilor sociale de stat.

C.A. București, s. a VII-a civ., confl. mun. și asig. soc., decizia nr. 6441/R din 11 noiembrie 2009, nepublicată

14. Contract de asigurare. Nerespectarea obligației de achitare lunară a contribuției de asigurări sociale. Modificarea venitului sau a cotelor de contribuții de asigurări sociale

Legea nr. 19/2000, art. 5, art. 8

- Stagiul de cotizare este compus din perioadele în care persoana asigurată nu numai că a încheiat declarații de asigurare (o formă de asigurare obligatorie în sistemul public de pensii, ce are un caracter bilateral, oneros și cu executare succesivă), dar aceasta a și plătit, în mod efectiv, lunar, contribuția de asigurări sociale datorată.

- Numai dacă achită lunar contribuția legală de asigurări sociale, persoana asigurată este îndreptățită să beneficieze de

cuprinderea acelei perioade în stagiul de cotizare, în scopul de a beneficia de prestațiile prevăzute de Legea nr. 19/2000.

*C.A. Suceava, decizia civilă nr. 620/R/3/20089,
în Jurindex*

15. Lipsa virării CAS pe perioada exercitării activității de consilier local. Nerecunoașterea stagiului de cotizare

Legea nr. 19/2000, art. 5 alin. (1) pct. II
Legea nr. 154/1998⁽¹⁾, art. 12 alin. (3)
Legea nr. 393/2004, art. 2 alin. (1), art. 4
Legea nr. 215/2001, republicată⁽²⁾, art. 25

▪ Deși consilierii locali fac parte din categoria aleșilor locali, aceștia au un statut diferit de acela al primarilor, viceprimarilor, președinților sau vicepreședinților consiliilor județene, ale căror contracte de muncă sau acte de numire în cadrul unei instituții ori autorități publice se suspendă pe timpul exercitării mandatului.

▪ Beneficiază, la încetarea mandatului, la cerere, de calcularea sau, după caz, de recalcularea pensiei, luându-se în calcul și indemnizațiile lunare primite, în condițiile legii, doar primarii, viceprimarii, președinții și vicepreședinții consiliilor județene, care îndeplinesc condițiile prevăzute de lege pentru pensionare sau sunt pensionari.

▪ Perioada în care s-a îndeplinit funcția de consilier local nu poate fi recunoscută ca stagiul de cotizare, în condițiile în care nu s-a dovedit că în acest interval s-ar fi reținut și virat, din indemnizațiile primite, contribuția de asigurări sociale, potrivit dispozițiilor art. 5 alin. (1) pct. II din Legea nr. 19/2000.

*C.A. Iași, s. mun. și asig. soc., decizia nr. 854/2008,
în Jurindex*

⁽¹⁾ Abrogată prin Legea nr. 330/2009 privind salarizarea unitară a personalului plătit din fonduri publice (M. Of. nr. 762 din 9 noiembrie 2009).

⁽²⁾ M. Of. nr. 123 din 20 februarie 2007.

16. Recunoașterea ca stagiul de cotizare a perioadelor în care angajatorul a reținut, dar nu a virat CAS la bugetul asigurărilor sociale de stat

Legea nr. 19/2000, art. 28 alin. (2), art. 37 alin. (1)

▪ Stagiul de cotizare se constituie în sistemul public din însumarea perioadelor pentru care s-a datorat contribuția la bugetul asigurărilor sociale de stat de către angajator și asigurat.

▪ Asigurata este îndreptățită la recunoașterea ca stagiul de cotizare a perioadelor în care i s-a reținut contribuția de asigurări sociale, chiar dacă angajatorul nu a virat această contribuție la bugetul asigurărilor sociale, culpa pentru aceasta aparținând exclusiv angajatorului, cât și instituțiilor statului, care erau obligate să se asigure că angajatorii au virat toate sumele de bani datorate.

*C.A. București, s. a VII-a civ., confl. mun. și asig. soc.,
decizia nr. 715/R din 6 februarie 2009, nepublicată*

17. Valorificarea perioadelor contributive la stagiul de cotizare. Condiții necesare și mijloacele probatorii

Legea nr. 19/2000, art. 36 alin. (1) și (2),
art. 78 alin. (4)

▪ Este lipsit de relevanță dacă pentru primele încasate în anii 1970 se datorau sau nu contribuții de asigurări sociale de către angajatori, conform dispozițiilor art. 2 din Decretul nr. 389/1972, asiguratul având dreptul la contraprestația de asigurări, în condițiile în care din statele de plată aferente acelor ani, angajatorul a cules date care atestă că s-ar fi reținut contribuții de asigurări sociale și pentru acestea.

▪ Pentru sumele contributive ulterioare datei de 1 aprilie 2001, drepturile de asigurări sociale și, deci, dreptul de pensie pot fi obținute numai pe baza contribuțiilor de asigurări sociale determinate din salariile brute ale angajaților și achitate de angajatori către fondurile special create.

▪ În situația în care angajatorul, deși deduce cotele de contribuții din veniturile brute, nu face virarea acestora către fondurile de asigurări sociale, astfel încât declarațiile nominale ale angajaților nu cuprind mențiuni asupra sumelor asigurate, nu se poate accepta refuzul organului de pensie de a recalcula drepturile de pensie ale asiguraților, în funcție de sumele pe care angajatorii trebuiau să le vireze fondurilor; în caz contrar, asiguratul se vede în situația de a nu beneficia de sumele pe care angajatorul le-a reținut din drepturile sale bănești, iar pentru obținerea efectivă a dreptului de asigurare socială ar trebui să acționeze în instanță angajatorul, ceea ce este o sarcină excesivă și împovărătoare pentru angajat.

*C.A. București, s. a VII-a civ., confl. mun. și asig. soc.,
decizia nr. 5216/R din 28 septembrie 2009, nepublicată*

18. Procedura îndreptării neconcordanțelor referitoare la nume, în actele doveditoare ale stagiului de cotizare

Decretul nr. 92/1976, art. 7 alin. (2), art. 8

▪ Casa de Pensii are obligația să preia datele din cartea de muncă a asiguratului și alte înscrisuri care dovedesc stagiul de cotizare și veniturile asiguratului care solicită pensionarea.

▪ Neconcordanța referitoare la nume în actele doveditoare ale stagiului de cotizare nu poate fi analizată nici de Casa de Pensii și nici de instanța competentă să soluționeze contestațiile la deciziile de pensionare emise de Casa Județeană de Pensii, partea interesată având la dispoziție calea legală reglementată de Decretul nr. 92/1976 pentru rectificarea erorilor și pentru stabilirea corectă a stagiului de cotizare.

▪ Înscrisurile eronate sau efectuate fără respectarea procedurilor legale vor fi rectificate de unitatea care păstrează carnetul de muncă sau dacă cel interesat nu mai este încadrat la ultima unitate, în baza actelor oficiale care atestă alte situații decât cele înscrise, rectificările certificându-se în carnetul de muncă.

▪ Instanța de judecată, în complet specializat în cauze de asigurări sociale, nu poate să ia în considerare declarația de

notorietate dată de persoane care o cunosc pe reclamantă sub ambele nume; astfel de neconcordanțe trebuie lămurite în cadrul unei acțiuni separate, în contradictoriu cu instituția care a preluat arhivele fostului C.A.P., pentru a se stabili dacă stagiul invocat aparține reclamantei.

C.A. Constanța, s. civ., min. și fam., mun. și asig. soc., decizia civilă nr. 177/R din 14 octombrie 2008, în Jurindex

19. Achitarea CAS pentru perioada detașării în străinătate în baza unui protocol bilateral între state, prezumată de lege

Legea nr. 19/2000, art. 8
Decretul nr. 233/1974⁽¹⁾, art. 2

▪ Perioadele în care persoanele care au plătit contribuții de asigurări sociale în sistemul public din România, precum și în alte țări, în condițiile stabilite prin acordurile sau convențiile internaționale în care România este parte, constituie stagiul de cotizare.

▪ Înainte de intrarea în vigoare a Legii nr. 19/2000, situația celor detașați în străinătate era reglementată de legiuitor prin Decretul nr. 233/1974 și H.G. nr. 547/1990, dar și prin Legea nr. 3/1977⁽²⁾.

▪ Persoana detașată în străinătate, în baza art. 2 din Decretul nr. 233/1974, nu mai era obligată să facă dovezi cu privire la achitarea contribuțiilor sociale în perioada detașării, deoarece acestea se achitau potrivit legii.

C.A. Constanța, s. civ., min. și fam., mun. și asig. soc., decizia nr. 214/R din 18 noiembrie 2008, în Jurindex

⁽¹⁾ Abrogat prin art. 1 din Legea nr. 120/2000 privind declararea ca abrogate a unor acte normative (M. Of. nr. 324 din 12 iulie 2000).

⁽²⁾ Abrogată prin Legea nr. 19/2000 privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (M. Of. nr. 140 din 1 aprilie 2000).

20. Dovada plății CAS. Lipsa înregistrării în contabilitate a chitanței de achitare a contribuțiilor de asigurări sociale

Legea nr. 19/2000, art. 8 alin. (1) teza I

- Constituie stagiul de cotizare perioadele în care persoanele au plătit contribuții de asigurări sociale în sistemul public din România, de vreme ce s-au îndeplinit obligațiile rezultate din contractul de asigurare încheiat cu casa județeană de pensii.
- La calculul pensiei nu prezintă relevanță faptul că salariatul Casei Județene de Pensii, care a încasat contribuțiile la asigurările sociale și a emis chitanța de achitare a contribuțiilor de asigurări sociale, fără a o înregistra în registrul de casă, a fost trimis în judecată pentru săvârșirea infracțiunii de delapidare și fals intelectual.

*C.A. Iași, s. mun. și asig. soc., decizia nr. 351 din 27 mai 2008,
în Jurindex*

Capitolul al II-lea. Tipuri de pensii

Secțiunea 1. Pensia pentru limită de vârstă

21. Valorificarea stagiului de cotizare efectuat în altă țară. Data aplicării normei comunitare

Regulamentul (CEE) nr. 1408/71
al Consiliului din 14 iunie 1971 ⁽¹⁾

▪ După data aderării României la Uniunea Europeană, se aplică Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 al Consiliului din 14 iunie 1971 privind aplicarea regimurilor de securitate socială în raport cu lucrătorii salariați, cu lucrătorii independenți și cu familiile acestora care se deplasează în cadrul Comunității și

⁽¹⁾ Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 al Consiliului se abrogă de la data aplicării Regulamentului (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială. Cu toate acestea, Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 rămâne în vigoare și continuă să aibă efect juridic, în sensul următoarelor: (a) Regulamentul (CE) nr. 859/2003 al Consiliului din 14 mai 2003 de extindere a dispozițiilor Regulamentului (CEE) nr. 1408/71 și Regulamentului (CEE) nr. 574/72 la resortisanții unor țări terțe care nu sunt supuși dispozițiilor respective exclusiv pe motive de cetățenie, atât timp cât regulamentul respectiv nu este abrogat sau modificat; (b) Regulamentul (CEE) nr. 1661/85 al Consiliului din 13 iunie 1985 de stabilire a adaptărilor tehnice la regulile Comunității privind securitatea socială a lucrătorilor migranți cu privire la Groenlanda, atât timp cât regulamentul respectiv nu este abrogat sau modificat; (c) Acordul privind Spațiul Economic European și Acordul dintre Comunitatea Europeană și statele membre, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, cu privire la libera circulație a persoanelor, precum și alte acorduri care includ o trimitere la Regulamentul (CEE) nr. 1408/71, atât timp cât aceste acorduri nu se modifică în funcție de Regulamentul (CE) nr. 883/2004.